

쇼핑/패션 영어"



(주) 흔히 쇼핑할 때 일어나는 상황을 가나다 순이 아니고 자연스러운 상황 순으로 정리 하였음. 보라색 문장은 "필히 암기 바람". 짙은 보라색은 특히 "사용 빈도수가 높음 또는 아주 높음. 무조건 암기" 파란 색 문장은 "암기 요망"

나는 쇼핑할 준비가 되어 있어 I am ready for shopping = I am ready to go shopping

옷 갈아입어! Get changed! = Get dressed!

가서 준비해! Go get ready! !

구두 신고 준비해! Put your shoes and get warmed up! (주) warm 1) 운동을 위해 몸을 풀다 2) 준비하다(make ready)

우리 몇 시에 쇼핑 가니? What time will we go shopping?

백화점에서 왕창 세일을 하고 있어 Department store is having a big sale

창고 정리 세일이 있어 오늘 There is a big clearance sale today

우리 오늘 지칠 때까지 쇼핑하자 **Let's shop until we drop today** (주1) drop 지쳐서 쓰러지다, 녹초가 되다 (예) **My supervisor is a person to work till drop** 내 상관은 지칠 때까지 일하는 사람이야 (주2) **Let's shop till log off** 컴퓨터를 통한 온라인 쇼핑을 시스템 종료까지 하자 **log off** (컴퓨터) 시스템 사용을 끝마침)

백화점으로 가는 길을 가르쳐 주시겠습니까?
Could you show me the way to XYZ Department Store?

난 쇼핑할 시간 없어 **I don't have time for shopping** (주) **So much to buy so little time** 살거는 많은데 시간이 별로 없어

넌 쇼핑을 하든지 하고 싶은 것을 해! **Go shopping or do whatever you like** (주) **Go or not, as you wish** 가든 말든 네 맘대로 해

난 옷을 갈아 입을게 I will get dressed

넌 너무 옷을 격식 차려서 입은 것 같아 I think you are overdressed (주) overdressed 옷을 지나치게 격식을 차려 입은 (예) 남들은 평상복이나 청바지로 입었는데 정장이나 파티복을 입었을 때

넌 옷을 왜 그렇게 입니? Why do you dress like that? (주) dress 옷을 입다(자동사)

난 오늘 옷을 간소하게 차려 입었어 I am underdressed today (주) underdressed 옷을 너무 간소하게 차려 입은

옷이 너무 야한 것 같아 너무 I think it shows too much (주) revealing 노출이 된, 노출이 심한

옷이 촌스럽니(노출이 너무 없니)? Is my dress square? (주) square 사각의, 스포츠에서 점수가 같은, (회화체) (패션/취미가) 구식인, 소박한 =unfashionable

넌 유행에 뒤떨어졌어 You are unfashionable

최신유행을 좀 따라봐! 네 옷 입은 꼬라지 좀 봐!
Be hip! Look at your dress! (주) hip 유행에 따라
행동하는(형용사), trendy 최신유행의 trendsetter
유행을 선도하는 사람

넌 눈이 먼 거 아니니? 이 보다 더 잘 입을 수는
없어(난 훌륭히 잘 차려 입었어) **Are you blind or
what?** I can't be more decently dressed than this
(㉸) decent (복장. 집 등이) 버젓한, 알맞은, 남부럽
지 않은 (주2) **Are you stupid or something?** 넌
멍청한 거니 뭐니? (휴대폰 문자 text 보낼 때
Are you stupid or something 을 약어로 AYSOS
할 만큼 자주 쓰임. 무조건 암기)

넌 옷차림이 **단정해** You are **well-groomed** (㉸)
well groomed 차림새가 단정한, badly groomed
차림새가 지저분한, well-dressed 좋은 옷을 입은,
옷 맵시가 단정한 groom 손질하다, 돌보다,
stylish 옷 맵시가 있는

난 패션에 안목이 있어 I have an eye for fashion (주) have an eye for something 무엇을 보는 눈이 있다

난 옷을 고르는 눈이 없어 난(옷을 잘 못 골라) I have a bad taste in clothes

사람마다 취향은 다 달라(직역: 취향에는 회계처럼 딱 맞아 떨어지는 게 없어, 즉 다 달라) There is no accounting for tastes (주1) Dancing to the house music is to my taste=I have a taste for the dancing to the house music 하우스 음악에 맞춰 춤추는 것은 내 취향이야 (주2) He is not my type 그는 내가 좋아하는 타입이 아니야(여기에서는 style 이나 taste 를 쓰면 안되고 type을 써야 함). 초급 편에도 소개되었지만 중급 편만 구매한 독자를 위해 아래와 같이 다시 소개

콩글리쉬 바로잡기: Style(방식) VS Type(취향)

“그녀는 내 스타일이 아니야” 모 개그 프로그램에

서 유행했던 이 말은 영어로는 STYLE 을 쓰면 안 되고 정확한 표현은;

She is not my type=She is not my cup of tea
그녀는 내 취향(유형)이 아니야 (one's cup of tea: 누구의 취향) 즉, TYPE(취향, 유형)을 써야 맞는 것 임.

(주1) STYLE(방식) 은 Way of behaving, doing, working, designing, managing, teaching 등 행동, 일, 디자인, 관리 방법, 가르치는 방식 이라는 뜻.

예를 들면 I like her management style 난 그녀의 회사 운영 방침이 좋아

I hate his teaching style 난 그 선생님의 교육 방법이 싫어

(주2) style을 쓰는 다른 경우의 예. It's not my style 그렇게 하는 건 평소의 내가 아니야, It's

not your style 평소의 너답지 않아

몇 시에 열고 몇 시에 닫습니까? **What time do you open and close?**

무엇을 도와드릴까요? **What can I do for you?** = **How may I help you?** = **May I help you?** = How can I assist you? = Do you need any help? = Do you need any assistance?

보아도 괜찮겠습니까? **(Would you) Mind if I take a look?** (주) **(Would you) Mind If I join you?** **합석해도 될까요?** Mind If I smoke? 담배 피워도 될까요? (주) 이에 대한 답변은 I don't mind 또는 Not at all (안 신경 안 쓰니까 괜찮아요. 하세요. 해도 됩니다)

나는 그냥 보기만 하는 겁니다(물건은 안 사고) I am just browsing = I am just looking = I am just window-shopping = I am just looking around

콩글리쉬 바로잡기: eye-shopping

난 물건은 안 사고 그냥 구경만 하는 거예요. I am just eye-shopping 은 콩글리쉬 입니다.

올바른 표현은 바로 위의 4개 문장 입니다. He is a browser=He is a window-shopper 그는 물건은 안 사고 구경만 하는 사람이야

(주1) blues[blu:z]: 블루스 음악

(주2) browse[brauz]: 물건을 사지 않고 만지작거리다

(주3) blouse[blauz,blaus] (옷, 블라우스)

(주4) bruise[bru:z] 타박상, 멍

(주5) blazer [bleɪzə(r)] 콤비 양복의 윗도리. 상의

신용카드 한도를 다 써서 하루 종일 물건은 안 사고 상품만 쳐다봤어 I window-shopped all day because **my credit card is maxed out** (췌) max out 최대 한도에 달하다

무슨 색을 좋아하십니까? **What color do you like?**
=What is your favorite color?

어디에서 옷을 싼 가격에 살 수 있니? **Where can I buy clothes at cheap price?**

합리적인 가격으로 다른 곳에서는 이 것을 살 수 없어(이 곳에서 사는 게 좋겠다) **You cannot buy this one at reasonable price elsewhere** (췌) elsewhere 다른 곳에서 (부사)

가격이 가장 싼 곳을 찾아 볼 거야 I am going to shop around for the lowest price (주1) shop around 가게를 돌아다니다 (주2) **mystery shopper**: 영업점의 고객 서비스나 영업활동을 점검하기 위해 본사에서 나와 손님을 가장하고 평가를 매기는 사람

가짜 상품을 너무 잘 만들어서 때때로 회사 직원
조차 **진짜인지 가짜인지** 구분하기가 힘들 때 도
있어 The packaging is so good that the company
officials find it difficult to determine **whether a
product is counterfeit or genuine** (주)
imitation=counterfeit =fake 가짜. 모조품. 짝 통
(명사), bogus=fake=counterfeit 가짜의. 위조된,
모조의(형용사)

당신은 치수가 어떻게 되십니까? **What size do
you wear? =What size are you? = What size do
you take?**

찾는 것을 제가 도와드리겠습니다 Let me help
you find it

이 옷을 입어봐도 됩니까? **Can I try it on?** (주) try
something on 몸에 맞는지 옷. 모자. 신발 따위를
입어 보다 (예) **Try it on 한 번 입어봐!**

코트를 벗고 이것을 입어봐 **Take the overcoat off** and try this on! (주) to take clothes off=take off clothes 옷을 벗다, take shoes off=take off shoes 신발을 벗다 (예) Take it off 벗어!

맞는지 먼저 입어봐(신어 봐, 껴봐)! Try this first to make sure (that this is fit for you)!

탈의실은 어디 입니까? Where is **a fitting room**?

검은 색이 나한테 잘 어울리니? (직역: 검은색 옷을 입은 나는 어떻게 보이니?) How do I look in black? (주) How do I look? / Something doesn't quite fit 나 어때? (잘 어울려?) / 뭔가 딱 들어 맞지 않아

검은 색은 네게 아주 잘 어울려 Black color goes well with you=Black color suit you (주1) **go well with someone/something** 누구와/무엇과 잘 어울리다, look nice on someone 누구와 잘 어울리다 (주2) fit 크기가 딱 맞다 (예) These shoes fit

me 이 신발이 나에게 딱 맞아

파란 색은 너한테 안 어울려. 검정 색이 네게 어울려 Blue is not your color. Black is your color (주)
I want to have my own color 나만의 연기 색깔을 하고 싶어(배우, 탤런트, 연기자들)

파란 색은 너에게 정말 안 어울려 Blue is definitely not your color=Blue does not match well with you=Blue does not go well on with you

어느 것이 넌 마음에 드니? **Which one do you like?** (주) **Anyone will do** 아무거나 괜찮아(좋아 보여)

둘 중 어느 게 더 좋은지 마음을 못 정하겠어 I cannot make up my mind **if I like A more or B more**

둘 중 어느 것을 사야 할지 할지 마음을 못 정하겠어/내 말이 바로 그 말이야 I cannot make up

my mind **which one I will buy between A and B/That's exactly what I am saying**

너하고 그 옷이랑 잘 어울려 **You look great in that dress**

딱 너 에게 어울려 **It's so you=It looks well on you=It goes well with you**

그런데 그 색상은 너한테 잘 안 어울려 **That is not a good color for you though =The color does not go well with you= The color does not match you**

그 옷이 참 잘 어울린다 너 **You look great in that suit** (주1) **suit 같은 재질로 만든 상하 한 벌의 정장=clothes** (주2) **Suit yourself! 네 맘대로 해=Do whatever you want (비록 난 마음에 안 들지만 네가 원하다 면 해!)**

이 옷이 사이즈가 나한테 맞겠니? **Will this fit me?**

옷이 네 몸에 꼭 맞아 Your dress fits well=That fits well (주1) You have to fit in your clothing size
옷에 맞게 몸무게를 줄여(또는 불려) (주2) fit in something 무엇에 맞추다, 적합 시키다

몸에 맞게 치수를 조정해 줄래? Will you adjust my dress to fit me? =Will you fit my address on me? (주) adjust 옷의 치수에 맞추다 fit address on someone 옷을 아무의 치수에 맞추다

옷 차림이 근사해 넌 (옷을 참 잘 입어 넌) You are a very sharp dresser (주) sharp: 멋진 옷차림을 한, 스마트한

옷이 날개야 **Clothes make the man = Clothes make the woman=** Clothes make the person=
The tailor makes the man = Fine feathers make fine birds= Outfit says it all

다른 사람들은 이 옷 소화 못해 No one can wear this cloth easily

날씬한 몸매는 쉽게 되지 않아(노력이 필요해)
Slim body doesn't come cheap

내가 패션 감각이 있는 사람처럼 보이니? Do I look like a person who has a fashion sense? (주)
Do I look OK 나 괜찮아 보이니?

그 양복은 구식이야 That suit is out of style (주)
be out of style=be out of fashion=go out of fashion=old-fashioned 유행에 뒤 떨어지는, 한 물건, 구식의

시대에 뒤 떨어져 있어 넌 You are behind the times (주) I am on top of all the latest trends 나는 최신 유행 풍조에 정통해 on top of something 1) 무엇에 정통한(know about current status of something) 2)무엇에 더하여(in addition to something) (예) on top of that=in addition to that 그 뿐 만이 아니라, 그 밖에도

갈색이 너무 많아 That's too much brown

그 쪽이 더 좋아 보여 That's more like it

이건 내 취향이 아니야(나의 선호도, 즉 preference 가 아니야) It's not my taste=This is not to my taste (주1) taste 는 1) 입맛 2) 취향. 기호의 뜻이 있다, 그러므로 It's not my taste=This is not my taste 는 내 입 맛에 안 맞아 뜻도 있음 (주2) How about this dress? /It's not my style 이 옷은 어떠세요? /내가 기대했던 제품 스타일이 아닙니다(상점 점원이 이 옷은 어떠냐고 권할 때 하는 대답)

색깔이 내가 좋아하는 거야/난 그걸로 할래 That's my favorite color. I will go for that one (㉸) go for something 1) 무엇을 선택하다 2) 무엇을 해보다 (주2) The color sucks 색깔이 형편없어. 영 아니야! suck 형편없다. 엉망이다(자동사. 속어. 사용자제 요망)

맘에 안 들어 I don't like it! (㉸) I like it! =I love

it! 내 마음에 들어

뭔가 다른 걸로 시도하고 싶어 I want to try
something different

바지가 내게 잘 어울리니? How do pants look?
(주) pants(바지) 복수이기 때문에 does를 쓰지 않고 do 를 써야 함, **pants(미국영어), trousers(영국 영어)=바지**

바지가 몸에 좀 조여있어(좀 tight 해) Your pants
are fitting a little tight

알아두면 쓸데 있는 정보: Pants, Panties, 미국 팬티 VS 영국 팬티

(주) 필자는 중학생 이었을 때 바지는 trousers 라고 배웠고, 그래서 pants 란 헛갈린 경험이 있어서 독자들과 공유한다.

바지: pants(미국영어), trousers(영국 영어)

속옷: underwear(=줄여서 undies, 항상 복수를 사용) 속옷을 통칭, girdle, corset, brassiere, all-in-all, lingerie, panty등

남자용 팬티: underpants(미국영어), pants(영국 영어) (⇒) pants는 미국에서는 바지를 뜻한다 (예) 바지에 뭔가 묻어서 더러울 때 You need to change your pants 1) 미국영어는 “너 바지 갈아 입어야겠다” 2) 영국 영어는 “너 속옷 팬티 갈아 입어야겠다”의 차이가 있음

여자용 팬티: panties(미국 영어), knickers(영국 영어)

남성용 사각 팬티: boxer shorts

남성용/여성용 타이트한 팬티: briefs for men/briefs for women

T 팬티: thong

엉덩이에 속옷이 끼었어(직역: 너의 엉덩이가 속옷을 잡아먹고 있어) **Your butt is eating your underwear** (주1) **You are chewing your pants** 팬티가 (바지나 치마에) 엉덩이에 물렸어 (주2) hip, buttocks, butt(속어), ass(미국 impolite 비어), bums(영국) 엉덩이. 둔부

이 옷은 너하고 치수가 맞지 않아 **This dress does not fit you**

아주 큰 사이즈도 취급합니까? **Do you carry X large clothes?** (주) carry(미국영어) 물품을 가게에 놓다, 팔다, 재고품을 두다.

좀 더 싼 것 있어요? **Do you have anything cheaper?**

얼마나 싸게 해 줄 거죠? (가격 흥정 시) **How low can you go?**

가격 좀 깎아주시겠습니까? **Can I have a discount? = Will you give me a discount? =**

May I get some discount? = Are there any discounts available? = Could you come down a little?

이건 물건 값 바가지 씌우는 거야 **That's a rip off** (㉠) **a rip-off (명사로) 바가지**

바가지 쓰지마(물건 살 때) **Don't get ripped off!** (㉠) **rip off 1) 바가지 씌우다 2) 훔치다(=steal)**

나 바가지 썼어(그가 나를 사취했어) He ripped me off

계산은 어디에서 합니까? **Where can I pay my bill?**

여자화장실이 어디 있어요? **Where's the lady's room?** (㉠) **lady's room=powder room** 여자 화장실 **gent's room: 남자화장실, restroom: 휴게실, 화장실, toilet; 수세식 변기=Water Closet(약어로 WC), bathroom: 욕실, toilet(변기)가 있는 화장실, washroom: 화장실(미국영어), go**

to the toilet=go to the bathroom=go to wash one's hands 화장실 가다 Where can I wash my hands? 화장실이 어디죠?

기분 전환으로 쇼핑이나 하자 Let's go shopping for a change (주) for a change 기분 전환을 위해, 다양함을 위해(for the sake of variety)

원하는 뭐든 다 사줄게. 무엇을 원하는지 말해봐 I will buy you everything you want. Give it a name (주) Give it a name! (회화체) 무엇을 좋아하는지 말해 봐(음료나 물건을 사줄 때 등에)

쪽 돌아봐! **Take a look around!**

편하게 제품들을 둘러봐! Feel free to look around! =Feel free to browse! (주) browse 살 생각도 없으면서 상품을 이것저것 구경하다

적당하다고 네가 생각하는 거면 내겐 아무 거라도 좋아 Whatever you think is appropriate will be

fine with me

입기에 마땅한 것이 없어 I have nothing fit to wear

이 보다 나은 것은 다른 데서 구할 수 없어 It just doesn't **get any better** than this (주) There is nothing better than this 이 보다 더 좋을 수는 없어

이 옷이 네게 귀여운 것 같아 I think this looks **cute on you** (주) **cute** 멋진, 근사한, 귀여운

이 것 마음에 드니? /그 것 이면 됐어(마음에 들어, 충분해) How do like this? / That will do

있는 그대로 그냥 좋아 I like it just the way it is

이 것으로 할게 I will take this (주) buy 는 "사다. 구매하다"의 뜻도 있지만, **buy it** 은 미국 영어 **slang** 으로 "무엇을 사실이라고 믿다(believe

that something is true)“의 뜻이며, **의외로 자주 듣게 된다** (예) My brother says that his latest scheme will make millions of dollars, but I'm not buying it 내 동생은 그의 최근 계획으로 몇 백만 불을 벌 수 있다고 말 하지만, 난 안 믿는다

더 필요한 것 있니? Would you like anything else?

하나 더 사면 하나는 공짜야 Buy one, get one free!

내가 필요한 건 그게 전부야 **That's all what I need**

그럴 만한 여유 없어(돈이 내가 어디 있니?) I am not made of money (주) be made of money 돈이 매우 많은 (예) He is made of money=He has deep pockets=He is a tycoon=He is super rich 그는 엄청난 부자야, He is broke 그는 무일푼이야

내가 생각했던 것 보다 난 쇼핑 물에서 돈을 덜 썼어. 하지만 네가 생각 했던 것 보다 난 돈을 더

많이 썼어 I spent less at the mall than I thought I would. But I spent more than you thought I would (주) 이런 표현에 익숙해지면 영어가 참 재미 있어진다 (예) I am stronger than you thought I would be 난 네가 생각했던 것보다 훨씬 강해

돈이 다 떨어져가고 있어 We are running out of money (주) run out of 다 써버려 남아있지 않게 되다(to use all of something and not have any of it left) (예) We are running out of time 시간이 없어

돈이 지금 별로 없어/그 때 가서 걱정하고 지금은 그냥 즐기자 We don't have enough money right now/We will cross that bridge when it comes to it. Let's just enjoy ourselves (주1) cross that bridge when you come to it: 실제로 그런 상황이 일어날 때까지 안 걱정 한다는 회화체 (주2) We will burn that bridge when we come to it 그때 가서 난관을 타개하지 뭐, burn the bridge: 난관을

타개하다, 어쩔 수 없는 상황을 맞이하다(2 가지 표현은 의외로 자주 쓰임)

나는 **사방으로** 너를 찾고 있었어 I have been looking for you **everywhere** = I have been looking for you **all over the place**

다리 아파 죽겠어 My legs are killing me (주1) My shoes are killing me 구두 때문에 아빠 죽겠어. My head is killing me 머리 아파 죽겠어 (주2) My legs and hands are all aching 팔, 다리 온 몸이 쭈셔

쇼핑 난 끝냈어 I am done shopping=I finished my shopping

나 너무 피곤해. 우리 호텔로 돌아가자 I am so tired. **Let's go back to the hotel**

나이 먹는 것을 두려워하는 그런 종류의 사람은 아니야 난 I am not the kind of person who is afraid of aging (주1) be afraid of 두려워하다

유행어를 영어로 배우기: “내 나이가 어때서?”

Act your age! /What's wrong with my age?
(=What's the matter with my age? =What's
your problem with my age)? 나이 값 좀 해! /
왜 내 나이가 어때서?

Age doesn't matter=Age is no problem for
me=Age is no barrier for me 나이는 문제가 안돼.

Age is nothing but a number 나이는 숫자에 불
과 해 (nothing but=only “단지”)

넌 나이를 먹지 않는구나 You are not getting
older

에피소드: 난 몇 년 째 39살이야

나이가 30세. 40세 .50세 .60세 문턱을 넘을 즈음
에는 남성이든 여성이든 지난 과거를 돌이켜보고,

향후 미래에 대한 삶에 대해 많이 생각하게 된다.

사업적으로 아주 친한 경우가 아닌 경우에는 나이를 물어보면 실례가 될 수 있다. **Philip** 이라는 **First name**을 가진 영국인 지인이 있었다. 친해지게 되어서 가족에 대한 얘기가 나오고, 아이들 나이 이야기를 하다가 Philip이 필자의 나이를 물어보길래 나는 대답을 하지 않고, Philip의 나이를 물어보니 **I have been 39 for several years(난 몇년째 39살이야)** 란 대답을 했다.

나중에 알고 보니 나랑 나이가 같은 40대 중반을 넘은 동갑내기 이었다. Philip 이라는 친구도 자기는 40대 중반이 넘지 않고 39살에 머물고 싶다는 표현을 했던 것이다

미국 골프 중계에서도 senior 선수들에게 old 라는 말 대신 young을 많이 쓴다
예를 들어보면;

It is hard to believe that you are 61 years

young 당신이 61세라니 믿기 어렵습니다 (㉸)
hard to believe that... 자주 쓰이는 표현

I am 70 years young (㉸) 골프의 전설 Arnold Palmer 선수가 TV 인터뷰에서 이런 표현을 썼던 기억이 난다. 확인해 보니까, 문법적으로는 young 대신 old 가 맞지만, 미국에서 나이든 분들이 가볍게 농담처럼 얘기할 때(to make light of something) old 대신 young을 쓴다고 한다

비싼 디자이너 의상을 입고, 디자이너 신발을 신을 필요 없어. **그 것들 다 없어도 행복할 수 있어**
우리는 We don't have to wear designer clothes or shoes but **we can be happy without all that**

상품명은 중요치 않아 품질이 중요하지 **Brand name does not matter, quality matters** (㉸) matter 중요하다, 상관하다

머리를 짧게 잘라주세요 **Please make my hair cut short=Make it cut short please** = Please cut my hair close

멋쟁이 구나 너 You are quite trendy=You are stylish=You are fashionable (주) trendy 최신 유행을 따르는 dandy 옷과 외모에 돈과 시간을 많이 쓰는 남자

멋진 넥타이 이야 Nice tie! (주) Nice suit! 정장이 멋있어! (남자에게 칭찬할 때) Nice dress! 옷이 참 멋져(여성에게 칭찬할 때) Nice stuff! 쓸만한 물건이야(아주 간단한 표현이지만 아주 자주 쓰이며, 이런 표현에 익숙해져야 영어가 쉽게 느껴짐)

모델(원래 발음은 마들)이 된다는 것은 보기보다 항상 그리 쉽지 않아 Being a model is not always as easy as it looks

패션은 왔다 가지만 스타일은 영원한 것 Fashions come and go, but style is forever (주) F-TV(Fashion TV)에 자주 나오는 문구

혼합하고 조합하여 당신의 스타일을 만드세요 (XYZ 제품을 써서) Mix and match your style with

XYZ brand (췌) TV 선전 문구, mix and match 어울리지 않는 것끼리의 짝 지움, 예를 들면 실크 블라우스에 조깅 신발을 신는 것

몸매 좋다 너 You look fit (췌) fit 규칙적으로 운동을 해서 몸이 탄탄한(형용사) (예) fitness center 신체 단련 소

무슨 옷을 입어야 하지? **What dress should I wear?**

무엇을 그녀가 입든 누가 신경 쓰겠니(아무도 신경 안 써) **Who cares what she wears?**

보는 것은 무엇이든 탐내 그녀는 **She wants everything she sees**

명품 백 좀 사줘! Buy me a luxury hand bag!

에피소드: 싱가포르와 홍콩에서 필자의 쇼핑(1986년-1999년)

필자는 1986년 7월1일에 건설회사 “대림산업”에 입사하여, 1982년 초에 인도네시아 수마트라 정유소 건설 공장에서 근무하기 위하여 난생 처음 비행기를 타고 싱가포르를 거쳐, 인도네시아 땅을 밟았다.

그 당시는 인도네시아로 가는 직항 비행기가 없었다. 하루를 묵었던 **싱가포르**는 정말 딴 세상으로 보였다. 쇼핑 천국 이었다.

나중에 AMEX신용 카드 회사 근무(1986년)와 Citibank 근무(1987년-1995년) 할 때 가본 **홍콩**도 마찬가지로 쇼핑 천국이었다. 그 당시 수 십여 차례 들렀던 싱가포르와 홍콩은 **일본 전자제품**을 살려고 전 세계에서 온 관광객들로 매우 붐볐다.

애석한 일이지만 한국 제품은 거의 찾아보기 힘들었고, 있어도 매장 한 구석이나 맨 밑에 있어, 전혀 관심을 끌지 못하였다. 필자도 일본 제품을 직접 사기도 했고, 지인의 부탁을 받아 대신 사다 준 적도 있었다. 싱가포르나 홍콩 공항 면세점에

서는 프랑스나 미국 화장품 코너에 자주 들렀다.

그러나 언제부터 인가, 대한민국의 휴대폰과 TV, 냉장고등 가전제품과, 한국 화장품의 인기가 워낙 좋아, 해외에 나가면, 이제는 특별히 살 게 없다.

그래서 기분이 좋다. 이제는 확실히 대한민국의 젊은 남녀들이 피부도 좋고, 외모도 부러움을 받고, 패션 감각도 세계 수준급이라는 사실이 더욱 기분이 좋다. 필자는 대한민국의 젊은이들에 대한 긍정적인 기대가 아주 높다.

비싼 물건이야 그건 *That's a big ticket item* (주)
여기서 ticket 정가 표, 정찰 뜻

예산이(무엇을 살) 부족해 *That's beyond my budget*

세련되고 활동적이고 능력이 있는 여자야 그녀는
She is a chic, restless and talented woman (주1)
She is an It girl 그녀는 It 걸이야 야 (주2) *It girl*:

패션이나 라이프 스타일에 있어 유행의 선도자이고, 남에게 본보기가 되는 자존 감(self-worth)이 있고 자신 감(self-confidence)도 있는 대단한 여자 (is a trend-setting in fashion, lifestyle, etc) woman or girl with a ton of self-confidence and self-worth that sets the example

그녀는 우리와 **비교가 안 될 정도로 차이가 나**
She is **far beyond us**

오늘 밤 멋지고 신선하게 보이고 싶어 **I want to look nice and fresh tonight**

젊게 만들어줘. 오늘 밤 데이트 있어 **Make me look young. I have a date tonight**

얼굴이 부었어 나 **I am bloated** (췌) bloat 부풀게 하다(swell)

얼굴이 축 쳐지고 있는 것 같아. 성형수술을 받을 까봐 **I feel like my face is sagging.** I thing I need

plastic surgery (주) sag 처지다, 축 늘어지다,
plastic surgery 성형수술

젊었을 때 난 모래시계 같은 몸매였어 When I was young, I had an **hourglass figure** (주) **figure**
1) 몸매 2) 숫자 3) 인물 모습, figure 인형 4) 도표

콩글리쉬 바로잡기: 섹시한 몸매 vs Glamor(글래머)

많은 분들이 섹시한 몸매를 가진 것을 glamor로 표현하는데, 콩글리쉬이고 틀린 표현이다

glamor(미국 영어), glamour(영국영어)의 뜻은 섹시한 몸매와 상관이 없는 귀티. 세련되고 빼어난 매력을 뜻한다. 형용사는 glamorous 이다. 그렇다면 “그녀는 섹시한 몸매를 가지고 있다” 라는 표현은 어떻게 할까?

She has curves=She is curvy=She is

curvaceous=She is voluptuous=She is a bombshell (예) 영화배우 Marilyn Monroe (주)
curvaceous=curvacious(덜쓰임)

curvy=curvaceous=voluptuous 는 hip 을 100으로 했을 때 70 정도의 허리를 가진 경우라고 정의하고 있음

일반적으로 그녀는 몸매가 좋다는 She has a nice body

그녀는 쪽쪽 빵빵 이야(키가 늘씬하여 쪽쪽 뻗었고, 육체가 터질 듯이 풍만하다)를 굳이 영어로 표현하면 She has long legs and big breasts(또는 round ass)이지만, 점잖은 표현은 아니므로 사용 자제 요망

복근도 있고 몸매를 운동 선수처럼 잘 가꾼 여성은 She is athletic 을 쓰면 된다

그녀는 날씬해 She is slender=She is slim

그녀는 말랐어 She is thin, 그녀는 깡 말랐어 She is skinny

그녀는 통통해 She is chubby

그녀는 뚱뚱해 She is overweight (주) She is fat
도 맞지만 사용 안 하는 게 좋다. fat은 명사로
“지방”이라는 뜻이 있음

그렇다면 “그는 근육질로 몸매가 좋다” 라는 표현은 어떻게 할까?

He is well built=He is muscular

그는 키가 크고 아주 말랐어 He is lanky

그는 뚱배가 나왔어 He has a beer belly=He has a pot belly

예전에 난 건강상태가 좋았어 I used to be in good shape (주1) used to be “예전에=has been”

(예1) I used to be a banker 난 예전에 은행원 이었다

(예2) I am not so beautiful as I used to be 난 예전에 예뻐던 것만큼 지금은 예쁘지가 않아

(주2) be used to do=be used to something=be accustomed to do=be accustomed to something 무엇 하는 것에 익숙하다, 무엇에 익숙하다”

(예3) I am used to do this 난 이것을 하는 데 익숙해

(예4) I am used to this 난 이런 것에 익숙해 (중요도. 사용 빈도수 아주 높음. 다섯 개 문장 무조건 암기 바람)

약간 과 체중인 것 같아 내가 I think I am **a bit overweight**

무슨 다이어트를 하던 내 원래 몸무게로 내려가지 않아 **No matter what diet I try,** I can't get

down to my original weight

톱 패션 모델하고 닮았어 넌 You look like top fashion model= You have a resemblance to top fashion model (주) look like someone=take after someone= resemble someone 누구를 닮다, resemblance 닮음, 유사함

알아두면 쓸데 있는 정보: 남녀 화장품 영어 이해하기

언제인가 지인이 아래와 같이 알로에 화장품에 쓰여 있는 문구를 한글로 번역해 달라고 부탁한 적이 있었다 (그대로 인용).

요즈음은 남자들도 다양한 화장품을 사용하고 있어서 여기에 소개한다. 소개하는 이유는 필자도 번역하는데 애를 많이 먹었기 때문이다. 왜냐하면 화장품 전문 용어가 따로 있기 때문이다.

Aloe contains pure extract of the inner leaf for

optimum effectiveness. It provides soothing relief from windburn, sunburn, skin irritations, bites stings and rashes. Apply frequently to soothe, revitalize and refresh your skin

알로에는 최적의 효과를 위해 내부 잎사귀로부터 뽑은 순수 추출물을 보유하고 있다.그 것은 바람에 의한 피부염, 햇볕에 탄데, 피부 염증, 물린 상처, 쏘인데 그리고 발진을 가라앉히고 완화시켜준다. 피부를 달래고 활성화시키고, 상쾌하게 하기 위해서는 자주 발라 주시기 바랍니다

각질 제거 제품 Scrub

거품을 이용해 피부 각질과 각종 노폐물 등을 제거해주는 세안 제 Cleansing foam

건조한 입술에 윤기와 수분을 공급해 주는 제품 Lip balm

광택이 나는, 윤이 나는 Glossy

광택이 없는 Matte

냄새/악취 제거 제 Deodorant

노화되어 힘이 없는 피부에 탄력을 주는 제품
Firming

노화방지 Anti-aging

눈가 및 얼굴 피부의 주름살을 완화시켜 주는 제품
Anti-Wrinkle

땀이나 물에 잘 지워지지 않는 방수 기능 제품
Water Proof

모공을 수축시켜 피부를 강화하고 탄력 있게 해주는
제품 Toner

물과 기름이 함께 녹아 있는 상태로 흔히 사용하는
로션 Emulsion

미백 성분이 있는 Whitening

세안 후 가장 먼저 바르는 기초 화장품 Skin

세안 후에 사용하는 화장수 Astringent

수분 강화 제품 Hydro

수분과 보습영양. 미백 효능이 고농축으로 함유된

피부 수분 제 Essence

순한, 자극이 없는 Gentle

알코올이 함유되어 있지 않은 Alcohol Free

여드름 Pimple

오일 성분을 포함하지 않은 Oil Free

자극 받아 붉어진 피부를 진정시키는 기능 Calming

자외선 A 차단 지수 PA (주) PA+ PA++ PA+++. 3개의 등급

자외선 B 차단지수 SPF

자외선 차단기능 제품 UV

주름살 Wrinkle

주름살 방지 Anti-wrinkle

피부를 진정시키는 Calming

피부에 즉각적인 윤기와 촉촉함 영양 등 공급하는
농축액 Serum

피부에 탄력을 주는 Firming

피지 분비가 많아 기름기와 노폐물이 쌓이기 쉬운
부위 T-ZONE

피지가 과도하게 분비되어 공기와 만나 검게 변하는 것. 주로 코 주변에 거뭇거뭇하게 생김 Black head

피지를 제거해 주는 Clarifying

향, 향기 Fragrance

향수 Perfume

(주1) 향의 농축도가 제일(20-30%) 높고 한 번 사용하면 향이 저녁까지 가고 그 밑에 단계는 Eau De Perfume(EDP) 이고 농축도 15-20%, 오후까지 가고

그 밑으로 Eau De Toilette (EDT)는 향이 덜 나고 농축도 10-15% 이며 오전까지 향내가 유지되며

Eau De Cologne(EDC) 은 EDT 보다 향이 덜 나고 alcohol 성분이 많아 냄새가 제일 먼저 사라진다
(주2) Eau: 수분이라는 뜻의 프랑스어.

화장 Makeup=Makeover

전체 작품활동

도서 6권

도서 6권



[여행 인도네시아어와 영어 30일째 친척하기](#)
김남규외국어출판사
2020.02.01.



[99단 영어회화 33일째 친척하기](#)
김남규외국어출판사
2019.07.05.



[초급 김남규의 직장총합영어](#)
김남규외국어출판사
2018.03.15.



[중급 김남규의 직장총합영어 \(총리\)](#)
김남규외국어출판사
2018.03.15.



[김남규의 관리자영어](#)
김남규외국어출판
2017.04.15.

도서 상세!